

平成 年 月 日

保護者様

高等学校長

## 修学旅行のお知らせ

修学旅行を次のとおり行います。さらに詳しい内容については、後日生徒を通してお知らせします。下の「参加承諾書」に記入して、\_\_\_\_月\_\_\_\_日までに、担任にご提出ください。

- 行き先：\_\_\_\_\_
- 期日：\_\_\_\_月\_\_\_\_日（ ）～ \_\_\_\_月\_\_\_\_日（ ）
- 集合場所：  学校  その他（ ）
- 集合時刻：\_\_\_\_時\_\_\_\_分
- 解散場所：  学校  その他（ ）
- 到着予定時刻：\_\_\_\_時\_\_\_\_分
- 費用：約\_\_\_\_\_円  集金します。  積立金から出します。

※問い合わせ先：\_\_\_\_\_高等学校 TEL：（ ）

提出期限\_\_\_\_月\_\_\_\_日（ ）

## 修学旅行 参加承諾書

どちらかを ○ で囲んで、全て記入してから印鑑を押して、担任にご提出ください。

（ 修学旅行に参加することを承諾します ・ 修学旅行に参加できません ）

参加できない場合は理由をお知らせください。

理由：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_年 \_\_\_\_組 \_\_\_\_番 生徒氏名 \_\_\_\_\_

保護者氏名 \_\_\_\_\_ 印 \_\_\_\_\_

Kính gửi quý vị phụ huynh

Ngày      Tháng      Năm  
Hiệu trưởng Trường PTH \_\_\_\_\_

### THÔNG BÁO

v/v tổ chức du lịch tham quan, tìm hiểu (Shugaku Ryoko)

Trường sẽ tổ chức du lịch tham quan, tìm hiểu (shugaku ryoko) theo lịch dưới đây. Nội dung chi tiết sẽ được thông báo sau thông qua các em học sinh.

Đề nghị ông bà điền vào giấy đồng ý tham gia du lịch ở dưới đây và nộp cho giáo viên chủ nhiệm lớp trước ngày \_\_\_\_ tháng \_\_\_\_ .

1. Nơi đi : \_\_\_\_\_

2. Thời gian :

Từ ngày \_\_\_\_ tháng \_\_\_\_ (thứ \_\_\_\_ ) đến ngày \_\_\_\_ tháng \_\_\_\_ (thứ \_\_\_\_ )

3. Nơi tập hợp :  tại trường  tại nơi khác ( \_\_\_\_\_ )

4. Giờ tập hợp : \_\_\_\_ giờ \_\_\_\_ phút

5. Nơi giải tán :  tại trường  tại nơi khác ( \_\_\_\_\_ )

6. Giờ dự định về đến trường : \_\_\_\_ giờ \_\_\_\_ phút

7. Tổng số tiền : khoảng \_\_\_\_\_ yen  thu tiền trực tiếp  rút từ tiền tích lũy

※Liên hệ : trường PTH \_\_\_\_\_ Số ĐT : ( \_\_\_\_\_ )

Hạn chót nộp: ngày \_\_\_\_ tháng \_\_\_\_ (thứ \_\_\_\_ )

#### Giấy đồng ý

Tham quan du lịch tham quan, tìm hiểu (Shugaku Ryoko)

Đề nghị ông bà khoanh tròn một trong hai, điền đầy đủ và đóng dấu. Sau đó, nộp cho giáo viên chủ nhiệm lớp.

(Đồng ý tham gia / không đồng ý tham gia)

Trường hợp không đồng ý tham gia thì đề nghị báo rõ lý do.

Lý do : \_\_\_\_\_

Số \_\_\_\_ tổ \_\_\_\_ lớp \_\_\_\_\_

Họ tên học sinh \_\_\_\_\_  
Họ tên phụ huynh \_\_\_\_\_ (đóng dấu)